

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 31 (1955-1956)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

<i>Die Sonne scheint für alle Leut.</i> Die Seite der Herausgeber . . . . .	9
<i>Städte im Urwald.</i> Meine kühnsten Jugendträume wurden übertroffen.	
Von Ing. Gotthard Künzli . . . . .	10
<i>Onkel Ferdinand und die Pädagogik.</i> Von René Gilsli . . . . .	13
<i>Fotos:</i> Hans Baumgartner . . . . .	17
<i>Die fruchtbare Pause.</i> Lob des säumigen Erziehers. Von Dr. Fritz Schneeberger	20
<i>Pygmalion.</i> Von Gubert Griot . . . . .	26
<i>Was darf es sein?</i> Heitere Szenen aus einer Buchhandlung . . . . .	29
<i>Schauspieler und Fußballer dazu.</i> Wie ich zu meiner Doppelrolle kam.	
Von Hannes Schmidhauser . . . . .	32
<i>Fotos:</i> Hubert Maeder / Robert Gnant . . . . .	37
<i>Basler Fährengeschichten.</i> Von Rudolf Graber . . . . .	42

Eine der  
meistgekauften  
Uhren der  
Welt



**Fr.93.-**  
Gehäuse  
Edelstahl  
Extraflach  
Antimagnetisch  
Stossgesichert  
100% wasserdicht  
17 Rubis

**RW  
ROAMER**  
Seit 1888

  
In der Schweiz in über 400  
Fachgeschäften erhältlich

Bezugsquellennachweis:  
ROAMER WATCH CO. S.A. Solothurn

4, 6, 10 Liter



**DUROmatic**

heute der meistverlangte  
Dampfkochtopf  
aus dem leichten  
und stahlharten DUROperl-Material

<i>Der kleine Familienfilm</i> . . . . .	45
<i>Küchenspiegel</i>	
<i>Fastnachtsküchlein.</i> Von M. v. W. . . . .	63
<i>Lob des Kartoffelsalates.</i> Von E. Th. . . . .	67
<i>Frau und Haushalt</i>	
<i>Njel.</i> Die Geschichte eines Flüchtlingsknaben. Von ** . . . . .	71
<i>Briefe an die Herausgeber.</i> Die Seite der Leser . . . . .	82
<i>Blick in die Welt.</i> Man sucht eine Politik. Von Ernst Schürch . . . . .	91
<i>Blick auf die Schweiz.</i> Dilemma um die Television. Von Rudolf Stickelberger . . . . .	93
<i>Kinderseite.</i> Von Alfred Kobel . . . . .	94

Das Titelbild «Am Skilift» stammt von Marcel Vidoudez

Bier ist etwas Gutes



## Neue Kraft und Lebensfreude

durch *Femisan*

das ärztlich empfohlene, rein pflanzliche Stärkungsmittel gegen Menstruationsschmerzen, Wechseljahresbeschwerden, Unregelmäßigkeiten, Kopfschmerzen, Nervosität, schafft gesunden Schlaf.

Das bewährte Schweizer Frauenpräparat der Vertrauensmarke:

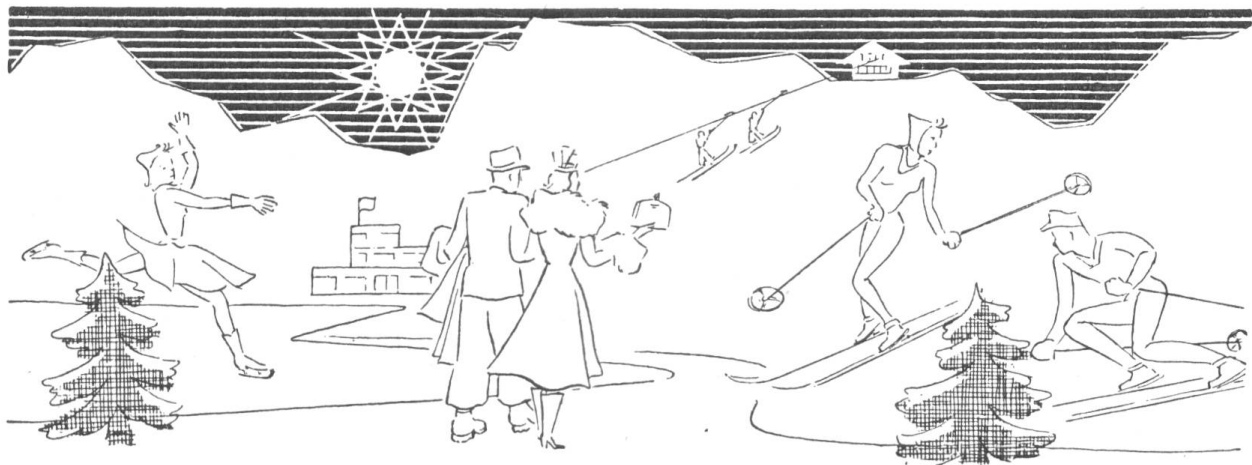
für **Herz**  
und **Nerven**  
der **Frauen**



in Apotheken und Drogerien  
Flaschen Fr. 3.90 und 7.—, Kurflasche Fr. 15.60



**Erhältlich in den USEGO-Geschäften**



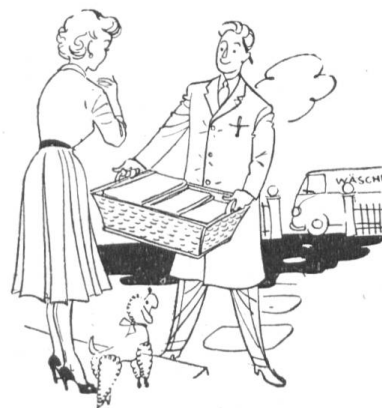
## WINTERFERIEN IN DER SCHWEIZ

### Kleiner Führer durch Hotels, Pensionen und Kinderheime

\* Fließendes Wasser in allen Zimmern    ◊ Teilweise fließendes Wasser    Z. Zimmer

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Adelboden</b> (033)			<b>Engelberg</b> (041)		
Hotel Haldi* . . . . .	9 45 31	17.— bis 25.—	Hotel Engel* . . . . .	74 11 82	ab 15.—
Hotel Adler und Kursaal* . . . . .	9 43 61	16.— bis 20.—	Pension Waldegg <sup>◊</sup> . . . . .	74 11 51	
Hotel Bären* . . . . .	9 41 21	14.50 bis 19.—	Tea Room Dancing Matter . . . . .	74 13 18	Spezialität «Mattersterne»
<b>Amden ob Weesen</b> (058)			<b>Einsiedeln</b> (055)		
Pension Mattstock* . . . . .	4 61 43	10.50 bis 12.—	Hotel Bären . . . . .	6 18 76	ab 13.50
Pension Montana* . . . . .	4 61 17	10.50 bis 12.—	<b>Flims-Fidaz</b> (081)		
<b>Andermatt</b> (044)			Kurhaus Fidaz* . . . . .	4 12 33	16.— bis 18.50
Gasthaus zum Schwarzen Bären . . . . .	6 72 42	13.50 bis 18.—	<b>Flims-Waldhaus</b> (081)		
Pension und Tea Room Dancing Beridyll* . . . . .	6 71 50	16.—	Schlosshotel Flims-Waldhaus . . . . .	4 12 45	15.— bis 20.—
Hotel Drei Könige und Post* . . . . .	6 72 03	15.— bis 18.—	Konditorei Tea Room Krauer . . . . .	4 12 51	
Hotel Schlüssel* . . . . .	6 71 98	13.50	<b>Genf</b> (022)		
<b>Arosa</b> (058)			Hotel du Rhône* . . . . .	2 05 40	32.— P.
Hotel Carmenna* . . . . .	3 17 67	16.50 bis 26.—	Hotel La Résidence* . . . . .	2 80 95	19.— bis 22.—
Hotel Viktoria* . . . . .	3 12 65	13.50 bis 20.—	Hotel Cornavin (garni)* . . . . .	32 66 60	ab 13.— P. (Zimmerpreis incl. Frühstück)
Pension Brunella und Garni . . . . .	3 12 20	(auch Matratzen-lager) Zim. m. Frühst. ab 7.50	<b>Goldswil</b>		
<b>Arth am See</b> (041)			Hotel Waldpark <sup>◊</sup> . . . . .	2 36 30	11.— bis 15.—
Hotel Adler . . . . .	81 62 50	Lunch ab 5.—	<b>Grindelwald</b> (036)		
<b>Baden</b> (056)			Hotel Belvédère* . . . . .	3 20 71	ab 16.—
Heilstätte Schiff . . . . .	2 45 66		Au Rendez-vous Rest. Tea Room . . . . .	3 21 81	tägl. Unterhaltg. ab 5.—
Pension Sonnenblick . . . . .	2 24 09		<b>Gryon</b>		
<b>Beatenberg</b> (036)			Hotel La Barboleusaz* . . . . .	5 33 37	12.50 bis 13.50
Hotel Beauregard <sup>◊</sup> . . . . .	3 01 28	12.— bis 15.— Pauschal 105.— bis 125.— ab 9.50	<b>Gstaad</b> (030)		
Pension Rosenau . . . . .	3 02 70		Posthotel Rössli* . . . . .	9 44 77	ab 15.—
<b>Beckenried</b> (041)			Hotel National-Rialto* . . . . .	9 44 88	ab 15.—
Hotel Rest. Klewenalp* . . . . .		ab 13.—	<b>Heiden</b> (071)		
			Hotel Park Hotel* . . . . .	9 11 21	120.— bis 130.—
			<b>Klosters</b> (083)		
			Grand-Hotel Vereina* . . . . .	3 81 61	21.—
			Café Gotschna-Stübli . . . . .	3 82 94	

Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis	Ort und Hotel	Tel.	Pensionspreis
<b>Küsnacht</b>	(051)		<b>Stansstad</b>	(041)	
Hotel Sonne* . . . . .	920201	<b>16.50</b>	Hotel Rössli* . . . . .	841276	ab <b>12.—</b>
<b>Lauenen b. Gstaad</b>	(030)		<b>St. Gallen</b>	(071)	
Hotel Wildhorn . . . . .	9 61 12	ab <b>14.— bis 16.50</b>	Hotel Hospiz z. Johannes Kessler, Teufenerstr. 4	2 62 56	ab <b>13.50</b>
<b>Lenzburg</b>	(064)		<b>Tarasp</b>	(084)	
Confiserie Tea Room Kurt Bissegger . . . . .	8 18 48		Hotel Pension Tarasp* . .	9 14 45	<b>14.— bis 21.—</b>
<b>Lenzerheide</b>	(081)		<b>Thun</b>	(033)	
Posthotel Lenzerheide . .	4 21 60	<b>18.—</b>	Hotel Falken* . . . . .	2 61 26	<b>16.50 bis 23.50</b>
<b>Montreux</b>	(021)		<b>Villars-Chesières-</b>		
Hotel-Pension Elisabeth*	6 27 11	<b>11.— bis 15.—</b>	<b>Bretaye</b>	(025)	
<b>Montreux-Teritet</b>			Hotel Montesano* . . . . .	3 25 51	ab <b>18.—</b>
Hotel Bonivard . . . . .	6 33 58	ab <b>14.—</b>	<b>Wengen</b>	(036)	
<b>Saanenmöser</b>	(030)		Hotel Falken* . . . . .	3 44 31	ab <b>16.50</b>
Sporthotel			Grand Hotel und Villa Belvédère* . . . . .	3 44 12	<b>15.— bis 26.—</b>
Saanenmöser* . . . . .	9 44 42	<b>18.50 bis 30.—</b>	<b>Wildhaus</b>	(074)	
Hotel Bahnhof* . . . . .	9 45 06	ab <b>17.—</b>	Kinderheim Steinerüti . .	7 42 95	<b>7.50</b>
<b>Saas-Fee</b>	(028)		<b>Winterthur</b>	(052)	
Hotel Mischabel . . . . .	7 81 18	<b>12.50 bis 18.—</b>	Hotel Krone . . . . .	2 19 33	Pension <b>16.— bis 18.—</b> Z. <b>6.— bis 8.—</b>
<b>Schwyz</b>	(043)		<b>Zürich</b>	(051)	Einzelz. m. Bad, Tel., Radio ab <b>16.—</b> monatl. ab <b>300.—</b> Zimmer ab <b>8.—</b> mit Privat-WC
Café-Conditorei-			Fremdenpension	232760	
Restaurant Blaser . . . .	3 11 78	Essen	«Im Park»*, Kappeli- strasse 37 und 41 . . .		
Hotel Wysses Rössli* . .	3 19 22	Z. ab <b>5.—</b>	Hotel du Théâtre*, Seilergraben 69 . . . . .	346062	
<b>Sedrun</b>	(086)				
Sporthotel Krone . . . . .	7 71 22	<b>15.— bis 20.—</b>			



**Wenn Sie auswärts waschen lassen**  
sollten Sie unsere weiße oder farbige *Percal-Bettwäsche* verwenden, denn dank dem kleinen Waschpreis haben Sie die Anschaffungskosten bald eingespart. Wir senden gern Muster davon.

**Pfeiffer & Cie.**

Wäschefabrik, Mollis, Tel. (058) 4 41 64  
Ladengeschäft Zürich  
Pelikanstraße 36, Telefon 25 00 93





# HIPPOPHAN

## Weleda-Tonikum

Bei Schwächezuständen, Ermüdungserscheinungen und Rekonvaleszenz braucht der Körper Kräftigung. Im Sanddorn wird diese Kräftigung von der Natur in wirksamster Form geboten. Keine Frucht enthält das lebenswichtige Vitamin C, von dem in der Medizin bekannt ist, dass es dem Körper neue Spannkraft verleiht, in so reichem Masse wie die Sanddornbeere. Die im Weleda Tonikum «Hippophan» verarbeiteten Beeren werden so schonend behandelt, dass die wertvolle Gabe des Sanddornstrauches bis in das fertige Präparat hinein vollkommen erhalten bleibt. Ein bis zwei Kaffeelöffel pro Tag genügen, um die aufhelfende Wirkung schnell zu erzielen.

Flasche 200 ccm Fr. 5.50

Flasche 500 ccm Fr. 11.—

Verlangen Sie die kostenlose Zusendung der «Weleda-Nachrichten»



**WELEDA** &  
ARLESHEIM / SCHWEIZ